

RC30

- (NL)** Gebruikershandleiding 2-6
- (FR)** Mode d'emploi 7-11
- (EN)** User Guide 12-16
- (DE)** Benutzerhandbuch 17-21
- (ES)** Guía Del Usuario 22-26
- (IT)** Manuale dell'utente 27-31
- (PL)** Podręcznik użytkownika ... 32-36
- (CZ)** Příručka pro uživatele 37-41
- (RU)** Руководство пользователя... 42-47

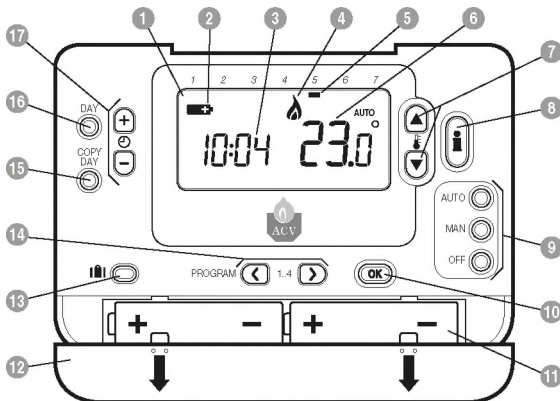
Описание

ACV RC30 - это программируемый бытовой термостат, разработанный для эффективного управления системой отопления, позволяющий создавать оптимальную температуру, когда вы находитесь дома, и экономить потребление энергии в ваше отсутствие. В данном руководстве представлены инструкции по программированию и эксплуатации термостата RC30 для создания максимального комфорта при минимальных затратах.

Свойства

- Эргономичный интерфейс пользователя, снабженный кнопкой «OK».
- Большой ЖКД (жидкокристаллический дисплей).
- Возможность программирования температуры на 7 дней, которая позволяет вам не изменять своему образу жизни, при этом значительно сокращая потребление энергии.
- 4 независимых температурных режима в течении дня (от 5°C до 35°C).
- Кнопка «Отпуск» помогает снизить потребление энергии, уменьшая температуру на период от 1 до 99 дней.
- Программы пользователей хранятся во встроенной памяти устройства неограниченное время.

Компоновка элементов управления



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ЖК-дисплей | 9 Кнопки выбора режима |
| 2 Индикатор заряда батареи | 10 Зеленая кнопка ОК |
| 3 Время | 11 Батарейный отсек |
| 4 Индикатор включения горелки | 12 Крышка батарейного отсека |
| 5 День | 13 Функциональная кнопка «Отпуск» |
| 6 Индикатор температуры | 14 Кнопки программирования |
| 7 Кнопка изменения температуры | 15 Кнопка копирования дня |
| 8 Кнопка запроса температуры | 16 Кнопка выбора дня |
| | 17 Кнопки изменения времени |

В данном разделе описана краткая (в три этапа) процедура настройки и запуска термостата RC30:

ШАГ 1: Установка батарей

Примечание: Выполните указанную ниже процедуру только в том случае, если на дисплее термостата RC30 не отображаются никаких символов. Если на дисплее уже отображается комнатная температура, переходите к шагу 2: Установка даты и времени.

Установка батарей:

- a. Поднимите переднюю крышку термостата RC30, под которой вы увидите крышку батарейного отсека и элементы управления прибором.
- b. Снимите крышку батарейного отсека, нажав на нее и вынув из пазов.
- c. Вставьте 2 щелочные батарейки типа AA LR6, которые поставляются с термостатом RC30. Соблюдайте полярность (см. раздел «Компоновка элементов управления» на стр. 42).
- d. После короткой паузы на дисплей RC30 будет выведена информация. Это означает, что прибор готов к работе.
- e. Закройте крышку батарейного отсека, вставив ее до конца в пазы корпуса на передней панели.

ШАГ 2: Установка даты и времени

Процесс установки даты и времени:

- a. Нажмите кнопку **DAY** один раз. Начнет мигать индикатор «день».
- b. Нажимайте кнопку **DAY** до тех пор, пока не выберете нужный день (день 1 = понедельник). Для подтверждения нажмите зеленую кнопку **OK**.
- c. Для перехода в режим установки времени, нажмите один раз кнопку \odot \oplus или \ominus . На дисплее начнут мигать цифры, указывающие время (при первом включении прибора на дисплее отображается 12:00).
- d. Для установки времени воспользуйтесь кнопками \oplus и \ominus , а затем нажмите зеленую кнопку **OK** для подтверждения.

Примечание: Если вы случайно вошли в режим установки времени, нажмите кнопку **AUTO**, **MAN** или **OFF** для выхода.

ШАГ 3: Запуск встроенной программы отопления

Теперь термостат RC30 готов к работе. Нажмите кнопку **AUTO**, чтобы запустить встроенную программу отопления. Примечание: Встроенная программа отопления предназначена для поддержания стандартной комфортной температуры в помещении. Однако, если вы хотите ввести собственные параметры, читайте указания в следующем разделе «Программирование RC30».

Встроенная программа отопления

Встроенная программа отопления имеет 4 температурных режима, которые чередуются в течение дня и устанавливаются между 03:00 и 02:50 следующего дня, что позволяет сохранять вечернюю температуру после полуночи. Температура каждого режима может быть выбрана из диапазона от 5°C до 35°C с интервалом 0,5°C. Стандартная программа отопления, установленная в приборе по умолчанию, имеет следующие настройки.



Monday to Friday (Day 1 to 5)

Period	1	2	3	4
времени	6:35	8:00	18:00	22:35
температуры	21°C	18°C	21°C	16°C

Saturday & Sunday (Day 6 & 7)





Period	1	2	3	4
времени	8:00	10:00	18:00	23:00
температуры	21°C	21°C	21°C	16°C



Просмотр встроенной программы отопления


Для просмотра или редактирования встроенной программы отопления воспользуйтесь кнопками PROGRAM  или , с помощью которых вы сможете переходить от одного программируемого режима к другому. Кнопка DAY служит для перехода от одного дня недели к другому. С помощью этой кнопки вы можете просмотреть или изменить программу для любого из семи дней недели.






Изменение встроенной программы отопления

Процесс изменения встроенной программы отопления:

- Для перехода в режим программирования, нажмите кнопку PROGRAM  или . На экране начинают мигать параметры времени/температуры для периода  в понедельник (день 1), как показано на рисунке ниже. Активный период выделен мигающей рамкой вокруг цифр в нижней части дисплея, а на текущий день указывает индикатор дня недели.
- Чтобы изменить дату начала периода нажимайте кнопку  или . Символы на дисплее перестанут мигать, и появится надпись «OK?». Нажатие и удерживание кнопки позволит быстро изменить время.

Примечание: Если при нажатии кнопку  или  на дисплее мигающая рамка переходит на следующий период для изменения, это означает, что следующий период будет изменен автоматически.

- После того, как будет выставлено нужное время, нажмите зеленую кнопку  для подтверждения.

Примечание: Если время не требует изменения, нажмите кнопку  для перехода к пункту «d».
- Начнет мигать значение температуры для периода  в понедельник (день 1). Чтобы изменить это значение, воспользуйтесь кнопкой  или  и подтвердите ввод нажатием зеленой кнопки .
- После этого активируется следующий период и температура. Для настройки этого периода повторите шаги b – d, приведенные выше. Проведите эту процедуру для всех 4 периодов понедельника, или нажмите кнопку AUTO для запуска программы в том виде, в котором она была настроена, в любое время.

Настроить программу на следующий день можно несколькими способами:

- f. i) Нажмите кнопку **COPY DAY** для того, чтобы скопировать программу понедельника на вторник. С дисплея исчезнет вся информация кроме стабильного индикатора дня недели, который указывает на копируемый день, а также мигающего индикатора дня недели, который указывает на тот день, для которого будет скопирована программа. Для подтверждения изменений нажмите зеленую кнопку **OK**. Для того чтобы выбрать другой день, нажимайте кнопку **DAY** до тех пор, пока мигающий индикатор не будет указывать на тот день, который вам нужен. После этого нажмите зеленую кнопку **OK** для подтверждения. *Примечание:* После подтверждения скопированный день становится копируемым днем при следующем нажатии кнопки **COPY DAY**.

ИЛИ

- ii) Нажмите кнопку **DAY** для того, чтобы переместить индикатор дня недели на вторник (день 2). Программу на этот день можно установить, повторив действия **b - e**. Аналогичным образом устанавливается программа и на следующие дни (переход к каждому следующему дню осуществляется с помощью кнопки **DAY**).

Для выхода из режима программирования, выберите требуемый режим работы, нажав кнопку **AUTO**, **MAN** или **OFF**.

Примечание: Для запуска введенной программы выберите режим **AUTO**.

Отключение / включение периодов времени

Термостат RC30 позволяет запрограммировать по 4 периода на каждый день, однако это не означает, что вы должны программировать все четыре периода. Таким образом, периоды 2, 3, 4 можно удалять из программы отопления или вставлять их в программу.

Для отключения или включения периодов времени следует:




- a. Для отключения ненужного периода перейдите к нему (2) - (4) с помощью кнопок **PROGRAM** (←) или (→). Убедитесь в том, что нужный период подсвечен мигающей рамкой. Нажмите и удерживайте кнопку **⏏** в течение 2 секунд. На дисплее появится уведомление о том, что период был удален из программы.
- b. Для возврата периода в программу, повторите изложенную процедуру, перейдя к отключенным ранее периодам. Чтобы активировать период, нажмите и удерживайте кнопку **⏏** в течение 2 секунд.

РАБОТА С RC30

Выбор режима работы


Термостат RC30 может работать в трех режимах: автоматическом, ручном или выключенном. Для выбора режима нажмите соответствующую кнопку: **AUTO**, **MAN** или **OFF**. Текущий режим отображается на экране индикатором **AUTO**, **MAN** или **OFF**.

- **AUTO (автоматический)** – этот режим активирует встроенную температурную программу RC30 (стандартную или настроенную). Автоматический режим работы термостата RC30 – наилучший способ добиться оптимальной температуры при наименьшем расходе энергии.





- **MAN (ручной)** – в этом режиме прибор работает как обычный термостат с фиксированной температурой в течение всего дня. В этом режиме можно устанавливать температуру от 5°C до 35°C. Для этого используются кнопки   и . Прибор RC30 будет поддерживать эту температуру до тех пор, пока не будет выбран другой режим или не будет установлена другая температура.
- **OFF** – включает RC30 на поддержание минимальной температуры 5°C (по умолчанию) с целью предотвращения замерзания дома.

Нормальная эксплуатация

Запрос температуры

В любом из режимов, **AUTO**, **MAN** или **OFF**, термостат RC30 будет показывать текущую температуру в помещении. Для просмотра запрограммированной температуры «объекта» (температуры, которую будет поддерживать прибор) нажмите кнопку . Значение температуры «объекта» будет мигать на дисплее в течение 5 секунд, а потом будет показана текущая температура в комнате.

Игнорирование программы










В нормальном режиме работы (режим **AUTO**), запрограммированную температуру можно отрегулировать вручную с помощью кнопок   или  или кнопки. Температура «объекта» будет мигать на дисплее в течение 5 секунд. В это время можно изменить установленное значение с помощью кнопок   или . Примечание: Эта настройка будет отменена при следующем изменении запрограммированной температуры.

Специальные функции

Функция «ОТПУСК»





Эта функция позволяет устанавливать постоянную температуру (по умолчанию = 10°C) на определенное число дней (от 1 до 99). Таким образом, вы сможете сократить потребление энергии и, тем самым, снизить сопутствующие расходы в ваше отсутствие, и вернуться к нормальному режиму отопления в день вашего возвращения.

Порядок установки функции «Отпуск»:

- Прибор RC30 должен работать в режиме **AUTO** или **MAN**.
- Нажмите кнопку «отпуск» , чтобы вывести на экран счетчик дней, параметры температуры, а также индикатор режима «отпуск» .
- Чтобы установить период времени, в течение которого вы будете отсутствовать (от 1 до 99 дней), воспользуйтесь кнопками   и , а затем нажмите зеленую кнопку  для подтверждения.
- Для установки температуры (от 5°C до 35°C) воспользуйтесь кнопками  , а затем нажмите зеленую кнопку  для подтверждения.


После этого термостат RC30 будет поддерживать указанную температуру определенное количество дней в ваше отсутствие. Каждую полночь счетчик будет отсчитывать один день пока не будет достигнуто установленное количество дней. После этого прибор вернется к нормальному режиму работы **MAN** или **AUTO**. Для отключения функции «ОТПУСК» или выхода из нее в любой момент, повторно нажмите кнопку .

Установка времени





Чтобы изменить только время в нормальном режиме работы прибора, воспользуйтесь кнопками   и , а затем нажмите зеленую кнопку  для подтверждения изменений.

Неисправность	Решение
Пустой дисплей (Отсутствие питания)	Снимите крышку батарейного отсека и проверьте установленные батареи. Проверьте соблюдение полярности установленных батарей. Замените батареи.
На дисплее отображается мигающий символ  .	Батареи в термостате разряжены - Замените батареи.
На дисплее отображается символ  .	Произошел сбой работы отопительной системы. Извлеките и снова установите батареи. Если символ  не исчезнет через несколько минут, обратитесь в организацию, которая проводила установку.

Как производить замену батарей в термостате RC30?

Термостат RC30 постоянно контролирует уровень заряда батарей. Заряда новых батарей обычно хватает на два года. Когда заряд батареи заканчивается, на дисплее начинает мигать символ . Для замены батарей выполните действия, описанные выше («ШАГ 1: Установка батарей» на стр. 43), заменяя использованные батареи новыми (см. пункт «с»). Примечание: При замене батарей настройки программы сохраняются, однако, возможно, придется установить заново дату и время.

Как устанавливать температуру на весь день?

Для того чтобы прибор работал в режиме обычного термостата, поддерживая одинаковую температуру в течение всего дня, выберите ручной режим, нажав кнопку **MAN**. Установите температуру с помощью кнопок   или  . Можно устанавливать температуру в диапазоне от 5°C до 35°C с интервалом 0,5°C. Прибор RC30 будет поддерживать эту температуру до тех пор, пока не будет выбран другой режим или не будет установлена другая температура.

BE

ACV Belgium

Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp

Tel: +32 2 334 82 40
Belgium.info@acv.com

FR

ACV France

ZAC du Bois Chevrier
122 rue Pasteur
F-69780 TOUSSIEU

france.info@acv.com

UK

ACV UK

St. David's Business Park
Dalgety Bay
Fife KY11 9PF

Tel: 01383 82 01 00
uk.info@acv.com

DE

ACV Wärmetechnik

Gewerbegebiet Gartenstrasse
D-08132 MÜLSEN ST-JACOB

Tel: +49 37 601 311 30
Fax: +49 37 601 311 31
deutschland.info@acv.com

ES

ACV España

C/ de la Teixidora 76
Pol. Ind. Les Hortes
E-08302 MATARÓ

Tel: +34 93 759 54 51
spain.info@acv.com

IT

ACV Italia

Via Pana, 92
I-48018
Faenza (RA)

Tel: +39 0546 64 61 44
italia.info@acv.com

CZ

ACV - ČR, spol. s.r.o.

Na Křečku 365
CR-109 04 PRAHA 10

Tel: +420 272 083 341
ceskarepublika.info@acv.com

PL

ACV Polska sp. z o.o.

Ul. Witosa 3
87-800 WLOCLAWEK

Tel: +48 54 412 56 00
polska.info@acv.com

RU

ACV "ЭйСиВи Рус"

109129, Москва, 8-ая ул.
Текстильщиков, д. 11

Tel: +7(499) 272-19-65
mos@acv.com

